



全球化背景下高校图书馆国际化服务实践探索

——以上海外国语大学图书馆为例

□蔡迎春 李卫姣* 王润凝

摘要 在全球高等教育日益国际化的背景下,高校图书馆如何有效地开展国际化服务以支持学校的国际化发展战略,是一个亟待解决的研究问题。文章首先明确了高校图书馆国际化服务的相关概念与内涵,梳理了国内外高校图书馆国际化服务现状,并以上海外国语大学图书馆为例,深入探讨了其在多语种文献资源建设、多语数字学术服务、跨文化交流与文化传播活动以及馆员的国际化学术交流等方面的具体实践。这些实践不仅为学校的国际化教育和科研提供了坚实的资源保障及交流平台,而且使图书馆成为连接多元文化、促进全球视野拓展的重要场所。

关键词 高校图书馆 国际化服务 多语种资源 跨文化交流 资源共享

分类号 G259.2

DOI 10.16603/j.issn1002-1027.2025.01.002

引用本文格式 蔡迎春,李卫姣,王润凝.全球化背景下高校图书馆国际化服务实践探索——以上海外国语大学图书馆为例[J].大学图书馆学报,2025,43(1):16-22.

1 引言

自20世纪80年代以来,全球化的加速推动了高等教育国际化的兴起,使其逐渐从附属议题发展为国家高等教育政策和大学核心战略的关键内容^[1]。高等教育国际化的核心在于将跨文化和国际化的元素融入教育、科研和服务中,这不仅包括课程和教学内容的调整,还涵盖了政策、制度和资源配置等方面的转型。这一进程对高校图书馆提出了新的要求,同时也为其提供了新的发展契机。

高校图书馆作为知识生产与传播的重要枢纽,在高等教育国际化进程中扮演着不可或缺的角色。

1995年即有学者指出,图书馆在全球文化、经济和信息传输中发挥核心作用,是文化与学术信息交流的重要平台^[2]。近年来,高校图书馆通过迎新活动、信息素养教育和资源共享等多种形式,助力国际学生适应新环境、支持教师国际化课程的开发,并为跨国学术研究提供必要资源^[3]。与此同时,图书馆通过文化沙龙、国际书展等活动,推动了校园内外多元文化的交流与融合,为学校和社会的国际化进程做出了独特的贡献^[4]。

尽管高校图书馆在国际化进程中的重要作用日益得到认可,但现有研究仍以理论探讨为主,缺乏丰富的实践案例支撑,且对服务模式的分析深度不足。本文拟从高校图书馆国际化服务的概念与内涵入手,系统梳理国内外高校图书馆在国际化服务中的主要形式和实践内容。并结合上海外国语大学图书馆的具体实践,探讨其在支持国际化教育、促进学术合作和推动文化传播中的创新举措与实际成效,以期为其他高校图书馆在国际化服务领域的探索与优化提供有益参考。

2 高校图书馆国际化服务概述

高校图书馆的国际化服务旨在通过整合国际视野和跨文化元素,推动全球化背景下的教育与文化交流。国际教育工作者协会(NAFSA)将国际化定义为在高等教育中有意识地融入国际视野、跨文化交流和全球化元素的过程^[5]。在图书馆领域,国际化服务通常体现在支持教学和科研的服务功能上,尤其强调图书馆为国际学术与文化交流所起的独特作用^[6]。随着信息技术的发展,图书馆的服务已经

* 通讯作者:李卫姣,ORCID:0009-0009-7854-3463,邮箱:lwj0623@shisu.edu.cn。



突破了地理和国家的界限,逐渐发展成为全球化的文化与知识交流平台,具有天然的国际化属性^[7-8]。因此,高校图书馆的国际化服务不仅体现在多语种资源建设与共享,还包括跨文化交流与全球学术合作等多个维度。

从广义上来看,图书馆的国际化服务内涵呈现出多层次的特点,学者们对此有不同的解读。普遍认为,图书馆国际化是跨越国界、民族和文化的广泛交流与合作。通过吸收和借鉴国际先进理念、方法和经验,图书馆不断优化其本国服务体系。这一过程不仅是图书馆在全球化背景下“引进来”和“走出去”的结合,还是图书馆在全球图书馆系统中认同与参与的重要体现^[9]。例如,胡俊荣强调,图书馆国际化意味着跨越国界、民族和文化的交流与合作^[10]。熊英则从服务理念的角度出发,认为图书馆国际化在于服务的开放性、无限性、人性化与规范化,强调图书馆服务的广泛性和跨文化适应性^[11]。詹福瑞认为图书馆国际化就是图书馆作为国际图书馆系统中的一员,开展包括多语种和多元文化的馆藏建设、

提供国际化的图书馆服务以及采用国际图书馆标准与规范等活动,以促进国际图书馆交流与合作^[12]。

随着全球化进程的不断深入,图书馆的国际化服务已超越了单纯的资源共享,逐步扩展到文化包容性、全球化服务以及国际标准与规范的采纳等方面。这些服务不仅提升了图书馆在高等教育中的社会价值,也为促进全球教育合作与文化交流做出了积极贡献。在教育全球化背景下,图书馆的国际化服务内涵愈加丰富,形成了一个集资源建设、文化互动与学术合作为一体的全面服务体系。

3 高校图书馆国际化服务现状

为了更好地了解高校图书馆国际化服务的现状,本文通过网络调研,选取了来自不同国家与地区的31所高校图书馆,包括中国“双一流”高校、粤港澳高校联盟、英国罗素大学集团、美国常春藤联盟、加拿大U15大学联盟和澳大利亚八校联盟等。这些高校涵盖了不同区域和发展模式,具有较强的代表性。具体调研成果如表1所示。

表1 国内外高校图书馆国际化服务调研表

服务类型	服务内容	高校图书馆代表
迎新与文化适应服务	为国际留学生组织迎新活动,如“护照学习”(Passport to Study)迎新项目 ^[13] 、多语种图书馆迎新会 ^[14] 、国际学生及家长招待会,并提供 libGudie 国际学生专题指南,帮助国际学生顺利融入新的学术和生活环境	昆士兰大学、麦吉尔大学、普林斯顿大学、肯特州立大学、宾夕法尼亚大学、佛罗里达大学、密歇根大学、杜克大学、华威大学、清华大学、香港大学、香港中文大学、香港浸会大学
信息素养与学术培训	通过信息素养新生培训、专题培训、嵌入式信息素养教学、开设信息素养课程等形式开展信息素养教育,帮助留学生掌握学术研究和信息检索技巧	弗雷斯诺州立大学、维多利亚大学、科罗拉多大学、普林斯顿大学、麦吉尔大学、布鲁克大学、北京大学、清华大学、武汉大学、复旦大学、中国科学技术大学、上海交通大学
国际化学术资源服务	提供多语种资源保障、数字化远程服务、多语言信息服务,支持国际学生跨文化和跨学科的学术需求;通过资源共享平台、文献传递服务、跨国学术合作等,促进全球学术资源的共享与交流,支持跨文化与跨学科的学术研究	耶鲁大学、布朗大学、杜克大学、哈佛大学、不列颠哥伦比亚大学、麦吉尔大学、麻省理工学院、北京大学、清华大学、武汉大学、复旦大学
跨文化交流与支持服务	提供跨文化交流活动和支持服务,包括空间和人员,如文化沙龙、语言角等,促进国际学生与本地学生的互动,增进文化理解	阿莱德莱大学、肯特州立大学、弗雷斯诺州立大学、北京大学、清华大学、澳门大学

(1)迎新与文化适应服务。高校图书馆的迎新服务旨在帮助国际学生融入新的学术和文化环境。许多高校图书馆精心设计了迎新指南,内容涵盖了图书馆资源、语言支持、校园设施等方面,同时还提供了本地文化和社会信息,以帮助留学生尽快熟悉学习和生活环境。例如,宾夕法尼亚大学、佛罗里达大学、密歇根大学、香港大学、清华大学等高校的图书馆为国际学生和学者提供了详细的迎新指南^[15-19],帮助他们适应新的学术和文化环境。此外,一些图

书馆还为国际学生提供个性化的迎新活动。例如,昆士兰大学图书馆推出了“护照学习”(Passport to Study)迎新项目,旨在帮助国际学生更好地理解图书馆在社交学习中的重要作用,并提升他们的信息素养与学术能力^[13]。麦吉尔大学图书馆则采用英语、法语、普通话、波斯语和西班牙语等五种语言,为国际学生提供迎新活动,从而有效帮助学生克服语言障碍,更顺利地适应新环境^[14]。

(2)信息素养与学术培训。信息素养教育是高



校图书馆国际化服务的重要组成部分,随着全球教育环境的变化,信息素养教育的内容不仅包括基本的研究技巧和信息检索,还包括学术诚信、跨文化沟通等多方面能力的培养。许多图书馆通过专题培训和嵌入式课程等形式,帮助国际学生掌握研究和信息检索技巧,适应不同的学术规范与文化差异。例如,科罗拉多大学图书馆与学科教师合作,将信息素养教育嵌入到学科课程中,关注学术诚信和研究伦理问题^[20];普林斯顿大学“国际学生图书馆 101”项目,帮助国际学生提升信息检索能力^[21]。上海交通大学图书馆则开展了双语信息素养教学实践,帮助国际学生更好地掌握学术资源利用技巧^[22]。

(3) 国际化学术资源服务。高校图书馆通过多语种资源保障、资源共享和学术合作,为国际化教学和科研提供有力支持。图书馆采购多语种数据库、跨学科知识库和开放获取资源,满足不同语言背景学者的需求。例如,清华大学和北京大学加大了小语种和专业领域文献的采购,强化多语种馆藏建设,以支持国际化教学^[23]。同时,许多高校图书馆积极参与国际学术资源共享平台,促进跨语言、跨国界的文献传递和资源共享。科罗拉多大学博尔德分校图书馆通过 CU Scholar 平台推动本校研究成果的全球共享,促进学术资源的国际流动^[20]。此外,图书馆通过组织国际书展、跨机构合作项目等,推动全球资源共享,增强全球学术合作的深度和广度^[24-25]。这些举措不仅加速了全球学术资源的流通,还通过图书馆提供的跨国界、跨文化的资源平台,促进了全球学术界的互动与合作,增强了高校图书馆在国际学术网络中的影响力,并推动了全球教育资源更加高效与均衡的配置。

(4) 跨文化交流与支持服务。高校图书馆不仅是学术资源的提供者,还在促进跨文化交流和增进全球理解方面发挥着重要作用。随着国际学生数量的增加,图书馆已成为一个重要的跨文化互动平台。许多高校图书馆通过组织文化交流活动,促进国际学生与本地学生之间的互动。例如,肯特州立大学图书馆与全球教育办公室合作,为国际学生及其家人举办招待会,收集反馈后发现,这些活动对国际学生的文化适应和学术融入有积极的影响^[26]。弗雷斯诺州立大学图书馆则通过定期举办的“国际咖啡时光”(International Coffee Hour)为国际学生提供一个非正式的社交平台,既帮助他们练习语言技能,

也增进了对其他文化的理解^[27]。此外,许多高校图书馆还设置了类似“语言角”的社交空间,为学生提供轻松的互动环境,帮助他们在轻松的氛围中提升语言能力,增进不同文化间的理解与包容。高校图书馆还积极与学校其他部门合作,联合举办跨文化交流活动,推动学校内不同学科、不同文化背景的读者互动。通过这些服务,图书馆不仅为国际学生提供了学术支持,还为他们提供了多元文化交流的平台,进一步促进了校园文化的多样性与包容性。

高校图书馆的国际化服务正向个性化和多样化发展,除了传统的资源提供,还积极拓展到跨文化教育和信息素养提升领域。迎新服务和信息素养教育成为核心内容,逐渐由单一语言支持转向多语言服务,帮助国际学生适应学术和文化差异。同时,图书馆通过语言角、真人图书馆等活动,促进跨文化交流,增进学生之间的理解与沟通。整体来看,高校图书馆的国际化服务趋向综合化和个性化,涵盖多语言支持、学术合作和文化交流,日益成为全球教育中的关键环节。

4 上海外国语大学图书馆国际化服务实践

上海外国语大学(以下简称上外)自 1949 年成立以来,始终秉承“诠释世界、成就未来”的办学理念,致力于培养具有国际视野的人才。李岩松校长在访谈中指出,上外作为国内最具国际化特色的高校之一,更应积极学习和借鉴发达国家高校图书馆的先进经验,不断推动图书馆的国际化发展,支持学校国际化教学、科研以及文化交流的需求^[28]。上外图书馆紧跟学校国际化发展步伐,全面加强多语种文献资源建设、国际学术合作与文化传播服务。目前,图书馆馆藏纸本文献总量超过 130 万册,涵盖 65 个语种,包括英语、俄语、法语、德语、西班牙语、阿拉伯语等主要语言,以及其他语种的原版文献。此外,图书馆还拥有丰富的多语种电子资源,为学校的国际化教育与科研提供了坚实的资源保障。通过多样化的国际化服务实践路径,上外图书馆在资源保障、文化交流与学术支持等方面构建了全面的服务体系,为高校图书馆探索国际化服务模式提供了重要示范。

4.1 多语种资源体系建设与共享模式创新

多语种资源建设是高校图书馆支持国际化教学与科研的关键基础。上外在资源保障方面,不仅依



靠传统的采购模式,还通过院系共建、社会捐赠和国际联盟合作等方式,形成了多元化、特色鲜明的资源建设与共享模式,全面提升了馆藏质量与服务能力。

上外图书馆采取“重点保障与全面覆盖”相结合的策略,满足学校多语种教学和科研需求。在英语、法语、德语、西班牙语、葡萄牙语、阿拉伯语等全球主要语种资源上,图书馆优先采购经典与前沿文献,强化对重点学科的资源支持。同时,针对意大利语、希腊语、印尼语、乌克兰语等小语种,设立多语种基础读物专架,实现资源的全面覆盖。此外,图书馆积极与各院系开展合作,针对院系长期积累的特色资源,图书馆组织团队,系统地开展回溯工作,确保这些特色资源纳入图书馆馆藏体系。这些举措不仅丰富了馆藏资源的维度与深度,同时也为各学科的教学活动与学术科研提供了强有力的支持。

图书馆积极利用社会捐赠拓宽资源来源。例如,与日本科学协会签订长期捐赠协议,丰富日语馆藏。同时,为了促进学生的语言学习和文化认知,图书馆与北京生命树文化促进中心合作,建立了“生命树多语种语言学习中心”,该中心依托国际出版商协会、国际书展及外国使领馆的赠书项目,成为多语种学习与文化交流的重要平台。在资源共享方面,上外图书馆通过加入澳门特别行政区与内地学术图书馆葡语资源联盟,实现葡语文献的共建共享,进一步深化了中葡文化的交流互鉴。此外,图书馆还与国际学术机构建立了文献传递合作机制,与德国柏林国家图书馆签订了定向合作协议,为师生提供高质量多语种资源的获取渠道,以弥补馆藏的不足。

4.2 多语数字学术服务与技术创新

上外图书馆在信息技术应用于学术服务创新方面持续推进,尤其在多语数字学术服务领域取得了显著成果。图书馆自主开发的多维数字地图平台,全面整合了各国的语言、文化、社会、教育、政治、经济及动态新闻等方面的数据。通过这一平台,师生能够更加生动、立体地了解世界各国的综合概况。该平台不仅为师生提供了快速便捷的全球信息查询工具,还旨在培养跨文化沟通能力,增强对多元文化的理解与尊重,同时促进全球视野的拓展和地理意识的提升。此外,图书馆与上外党委宣传部联合开发的“十九大、二十大报告多语种对照查询平台”,以服务国家战略需求为目标,助力中国话语在国际舞台上的传播与影响。

在学科服务层面,图书馆通过与校内相关学院和研究机构的深入合作,积极参与多个学术项目,为学术研究提供强有力的支持。例如,协助新闻传播学院与中国国际舆情研究中心,完成了国际舆情与全球传播案例管理平台和多语种新闻数据清洗平台的建设;参与中国话语与世界文学研究中心主持的教育部重点项目“中国故事在世界文学中的征引阐释及启示研究”,助推学校国际传播体系建设。这些实践不仅体现了图书馆在文化传播与学科服务中的创新能力,也为国际化教育与科研提供了坚实的资源保障。

4.3 跨文化交流与文化传播活动

上外图书馆深知文化传播在国际化教育中的重要作用,始终致力于通过多样化的文化交流活动,促进跨文化理解与互动。图书馆通过打造品牌文化活动,如“世界文明之旅”“读享世界”“赏世界诗歌遇上外”,展示不同国家和地区的文化特色,促进国内外师生之间的跨文化交流。

“世界文明之旅”品牌活动自2013年启动以来,已成功举办了“走近西班牙”“走近法国”“走近英国”等系列文化活动。文化活动形式丰富,有展览、讲座、真人图书馆、比赛、文化体验等多种形式,全方位展示各国文化的独特魅力,极大地丰富了师生的文化视野,深化了中外文化的交流与互动。这些活动不仅加深了师生对多元文化的理解,还通过与各国使领馆及校内多个部门的协作,成功引入了高质量的文化资源,实现了文化内容的有效共建共享。例如,为响应“一带一路”倡议,图书馆特别策划了“读享‘一带一路’——多语种文化体验”活动,其中包括展示馆藏的多语种原版诗集的“一带一路”沿线国家诗集展;“柯布扎歌手的诗情与画意——舍甫琴科诗歌与画作鉴赏”则将诗歌与艺术结合,深化了文化交流。此外,为庆祝2021年世界葡萄牙语日,图书馆与澳门大学人文学院及校内西方语系联合举办了“葡语作家汉译作品展”。这些立体化的文化展示与互动活动为校园及更广泛的国际文化交流提供了重要平台。

为了更好地承载这些文化交流活动,上外图书馆对空间布局进行了优化,增设了区域国别专架、生命树多语言学习中心以及多语种基础读物专架,同时还为举办讲座、座谈会等文化活动提供灵活多变的的活动空间。这些空间的调整不仅提升了文化活动



的承载能力和展示效果,还为师生提供了多样化的跨文化交流平台。通过合理的空间规划,图书馆在资源服务和文化传播之间搭建了桥梁,使其真正成为连接多元文化、促进全球视野拓展的重要场所。

4.4 馆员专业能力提升与国际学术交流

馆员的专业素养提升和国际学术交流是高校图书馆实现国际化服务的重要动力。上外图书馆通过各种途径支持馆员参与国际学术活动,并不断提升其专业能力,满足全球化教育需求。

在专业能力培养方面,图书馆采取“走出去”与“请进来”相结合的策略。一方面,鼓励馆员积极参加国际学术会议与培训项目,借鉴中国国家图书馆和复旦大学图书馆^[29]的做法,以项目带动国际交流^[30],上外图书馆通过加入澳门特别行政区与内地学术图书馆葡语资源联盟参加葡语资源联盟会议,馆员通过与联盟成员的互动,不仅在资源共享方面积累了经验,还从其他高校图书馆的实践经验中获取了启发。另一方面,图书馆邀请国外高校图书馆馆员来校讲学,如蒙大拿大学图书馆馆员的访问交流,围绕一键演播室的建设与运行,进行深入研讨并分享实践成果。这些跨国交流为馆员提供了宝贵的学习机会,帮助其拓展多语种资源管理、智能化服务等方面的视野与技能。在学术交流和国际合作方面,图书馆积极融入全球图书馆网络,参与澳门特别行政区与内地学术图书馆葡语资源联盟会议,讨论葡语文献共享和服务策略。此外,馆员还参加“上海图书馆国际论坛”等会议,与国际同行探讨前沿议题,深化学术合作。

通过多样化的培养策略和广泛的学术合作,图书馆不仅提升了馆员的专业能力,还为服务国际化教育和科研提供了坚实的基础,成为高校图书馆国际化发展的典范。

5 思考与展望

5.1 思考

在全球高等教育日益国际化的背景下,高校图书馆已逐渐成为推动学术合作、文化交流和全球知识共享的关键力量。上外图书馆的国际化服务实践,涵盖了多语种资源建设、国际合作、文化传播及跨学科服务等多个维度,充分体现了高校图书馆在支持国际化教育中的重要作用。基于上述实践,本文提出了以下几点思考与展望:

(1) 加强与其他部门的合作。高校图书馆的国际化服务不仅仅是图书馆内部的责任,更多依赖于与学校其他相关部门的合作,尤其是国际交流部门、学生事务部门和学术单位的紧密配合。通过跨部门协作,图书馆能够更好地满足国际学生和学者的需求。例如,与国际事务办公室的合作,可以为国际学生提供定制化的文献资源和信息服务,帮助他们顺利融入新环境;而与学术单位的互动则有助于确保图书馆的资源建设与学校学术发展需求高度契合。进一步加强这些合作,不仅能提升图书馆的服务质量,还能加强图书馆在学术和文化交流中的影响力。

(2) 积极参与国内外合作联盟。高校图书馆要提升国际化服务水平,必须扩大国际视野,积极参与国内外的学术资源共享与合作联盟。通过加入国际图书馆联盟、学术信息共享平台等,图书馆不仅可以获得国际前沿的学术资源,还能够提升自身的服务质量和全球影响力。通过与国际顶尖学术机构的合作,图书馆能够为师生提供更多跨界的文献资源,推动全球学术合作和知识共享。此外,参与国际合作和联盟有助于图书馆了解国际图书馆领域的最新趋势,并能借鉴他国优秀的管理经验与服务模式,不断推动自身发展。

(3) 发挥学校语言优势,开展多语种文化服务。上外在多语种教育和语言资源方面具有明显的优势,这为图书馆的国际化服务提供了独特的机会。图书馆可以充分发挥这一优势,进一步丰富多语种资源和文化服务。例如,除了已有的多语种书展和语言沙龙,图书馆还可以通过举办多语种文化讲座、语言工作坊以及国际节日主题活动,增强师生的跨文化交流能力和全球视野。通过提升对小语种的资源建设和数字化服务,图书馆能够更好地支持师生在全球化背景下的学术需求,并为学校的国际化教育提供更为广泛的文化和学术支持。

综上,未来的高校图书馆应更加注重资源整合和技术应用,借助信息技术提高服务效率和质量,打造一个智能化、个性化的服务平台。同时,图书馆应强化用户参与和反馈机制,通过多渠道、多维度的反馈不断优化服务,确保其在全球化教育进程中的持续提升。通过这些创新举措,高校图书馆不仅能更好地满足学校国际化发展的需求,还能在推动全球学术交流和知识共享方面发挥更大的作用。



5.2 展望

随着技术的快速发展,未来高校图书馆的国际化服务将迎来更多的创新与突破。语言障碍不再是服务的瓶颈,人工智能和自然语言处理技术的应用,将使图书馆能够提供更加精准和个性化的服务,突破语言的限制,实现多语种信息的即时翻译与跨文化交流。这不仅能够提升国际学生和学者的使用体验,还将大大增强全球学术资源的共享与流通。此外,随着大数据和云计算技术的不断发展,高校图书馆能够更加智能化地整合和管理海量信息资源,为师生提供更为高效、精准的资源检索与学术支持服务。同时,图书馆将积极推动全球学术合作与文化交流,在全球知识共享平台中扮演更加关键的角色,通过跨国合作与数据共享促进国际化教学与科研的发展。展望未来,高校图书馆将进一步深化与国内、外学术机构的合作,拓展服务领域,打造更加智能化、个性化的服务平台,为推动全球学术与文化的融合贡献更大力量。

参考文献

- 魏艳,黎永强.高等教育国际化:动因、策略及国别研究[M].北京:光明日报出版社,2020:15-25.
- 丁道谦.社会化与国际化:21世纪图书馆发展的方向[J].图书馆理论与实践,1995(3):3-5.
- Bordonaro K, Rauchmann S. Internationalization in German academic libraries: moving beyond North American perspectives[J]. Libraries and the Academy, 2015, 15(4): 677-697.
- 赵志宏.高等教育国际化趋势下的图书馆服务[J].大理学院学报,2009,8(3):58-60,64.
- Nafsa. Internationalization|NAFSA[EB/OL]. [2024-12-10]. <https://www.nafsa.org/about/about-international-education/internationalization>.
- Knight J. Internationalization remodeled: definition, approaches, and rationales[J]. Journal of Studies in International Education, 2004, 8(1): 5-31.
- 刘全根.图书馆事业国际化刍议[J].中国图书馆学报,1999(5):40-43.
- 李明华.世界图书馆文化史上的九大里程碑[J].中国图书馆学报,1996(4):60-64.
- 陈惠,周玉波.图书馆国际化趋势下的外语人才建设[J].大学图书馆学报,2019,37(4):25-29.
- 胡俊荣.论图书馆国际化[J].中国图书馆学报,2003,29(3):25-28.
- 熊鹰.国际视野下的图书馆服务探析[J].图书馆,2005(3):16-18,21.
- 詹福瑞.实施图书馆国际化发展战略,促进知识的全球共享[J].国家图书馆学报,2010,19(2):15-20.
- Hughes H, Hall N, Pozzi M, et al. Passport to study: flipped library orientation for international students [J]. Australian Academic & Research Libraries, 2016, 47(3): 124-142.
- Zhao J C, Torabi N, Smith S. Meeting campus linguistic diversity: a multilingual library orientation approach [J/OL]. The International Journal of Information, Diversity, & Inclusion (IJIDI), 2016, 1(1) [2024-12-11]. <https://jps.library.utoronto.ca/index.php/ijidi/article/view/32183>.
- Glenn A. Guides; international student services; international student services at Penn [EB/OL]. [2024-12-18]. <https://guides.library.upenn.edu/c.php?g=1318232&p=9694680>.
- Huet H. Guides@UF; library guide for international students; welcome! [EB/OL]. [2024-12-18]. <https://guides.uflib.ufl.edu/internationalstudents/home>.
- Duque G. Research guides; library guide for international students and scholars: getting started [EB/OL]. [2024-12-18]. <https://guides.lib.umich.edu/c.php?g=283392&p=1887227>.
- The University of Hong Kong Libraries. LibGuides; library orientation for hku space international college & community college students: welcome [EB/OL]. [2024-12-18]. <https://libguides.lib.hku.hk/c.php?g=766312&p=6984253>.
- Tsinghua University. Tsinghua international students & scholars center [EB/OL]. [2024-12-23]. <https://is.tsinghua.edu.cn/>.
- Li X, Hall B, Maxson B K, et al. The libraries' substantive role in the internationalization efforts at the University of Colorado Boulder [R/OL]. 2018 [2024-12-18]. https://scholar.google.com/citations?view_op=view_citation&hl=en&user=1QwDVP4AAAAJ&citation_for_view=1QwDVP4AAAAJ;d1gkVwhDpl0C.
- Popescu A. Libraries 101 for international students [R/OL]. 2007 [2024-12-18]. https://digitalcommons.calpoly.edu/lib_fac/109/.
- 黄琴玲,高协,谭旻,等.“双一流”背景下高校图书馆信息素养双语教学实践探索与思考——以上海交通大学图书馆为例[J].图书馆杂志,2020,39(10):53-62.
- 曾文,张均胜,徐红姣,等.多语言科技语料库建设研究[J].数字图书馆论坛,2015(8):43-47.
- Kenney A R, Li X. Rethinking research libraries in the era of global universities [R/OL]. Ithaka S+R, 2016 [2024-12-21]. <http://sr.ithaka.org/?p=283378>.
- Ramos-Eclevia M. Becoming a global library at the local: internationalization activities and practices of Philippine academic libraries [J]. Library Management, 2023, 44(1/2): 133-151.
- Sheu F R, Panchyshyn R S. Social introduction to library services for international students: the international student reception at Kent State University Libraries [J]. Library Review, 2017, 66(3): 127-143.
- UCI. International coffee hour-UCI international center [EB/OL]. [2025-01-06]. <https://ic.uci.edu/programs/international-coffee>



- hour/.
- 28 教育部高等学校图书情报工作指导委员会. 图书馆空间和“多语种+”资源都是大学的珍贵家底——上海外国语大学蔡迎春常务副馆长采访李岩松校长访谈录 [EB/OL]. [2024-12-11]. <http://www.scal.edu.cn/zxdt/202110221051>.
- 29 李燕, 杨光辉. 古籍保护国际化初探: 基于加拿大不列颠哥伦比亚大学图书馆的实地交流与合作经验[J]. 大学图书馆学报, 2024, 42(3): 100-107.
- 30 刘博涵. 国家图书馆外语专业人才培养队伍建设的现状分析与思考[J]. 图书情报工作, 2014, 58(S1): 218-220.

作者贡献说明:

蔡迎春: 提出选题, 设计研究思路与框架; 论文草稿撰写与修改
李卫姣: 本馆实践案例撰写、文献调研与案例分析
王润凝: 国内外案例调研

作者单位: 上海外国语大学图书馆, 上海, 200083

收稿日期: 2024年12月27日

修回日期: 2025年1月15日

(责任编辑: 支娟)

Exploring University Libraries' Practice in Internationalization Services Under Globalization Context

— A Case Study of Shanghai International Studies University Library

CAI Yingchun LI Weijiao WANG Running

Abstract: In the context of higher education's internationalization and globalization, university libraries have steadily emerged as a pivotal force in fostering academic collaboration, cross-cultural exchanges, and global knowledge sharing. It is a pressing research issue to explore how university libraries can effectively provide internationalization services to align with the university's internationalization strategies. The research adopts literature review and case study methods to examine the existing studies on the internationalization services offered by university libraries thoroughly. This analysis aims to delineate the key concepts and core dimensions of these services, while also investigates the current state of internationalization services in university libraries both within the domestic sphere and on the global stage. The internationalization services provided by university libraries are primarily concentrated on several key areas. These include orientation and cultural adaptation programs designed to assist international students in acclimatizing to their new academic environment, instruction in information literacy to equip students with the skills necessary to navigate the vast sea of knowledge effectively, the creation and maintenance of multilingual resource collections to cater to a diverse user base, and the provision of cross-cultural support to foster a more inclusive and culturally sensitive academic community. To illustrate these concepts with a practical example, the paper uses the practical case of the Shanghai International Studies University Library (SISUL) and delves into its strategic initiatives including the library's endeavors in constructing a robust multilingual literature resource collection, offering multilingual digital academic services, facilitating cross-cultural communication, and organizing cultural advocacy activities and encouraging the international academic engagements for librarians. Additionally, the paper highlights the librarians' active participation in international academic exchanges, which further underscores the library's commitment to fostering a global academic community. The findings reveal that SISUL has established a solid foundation of resources and communication platforms that significantly contribute to the university's internationalized education and research endeavors. The library has emerged as a crucial hub for connecting diverse cultures and expanding the global perspectives of its patrons. Drawing from the insights gleaned from the study of SISUL and other relevant cases, the paper suggests that university libraries need to intensify collaborative efforts with various departments within the universities. It advocates for active participation in both domestic and international alliances to bolster the internationalization of library services by leveraging their strengths along with information technologies such as artificial intelligence to better support the university's internationalization strategies and provide useful references for other university libraries to carry out internationalization services.

Keywords: University Libraries; Internationalization Services; Multilingual Resources; Cross-Cultural Communication; Resource Sharing